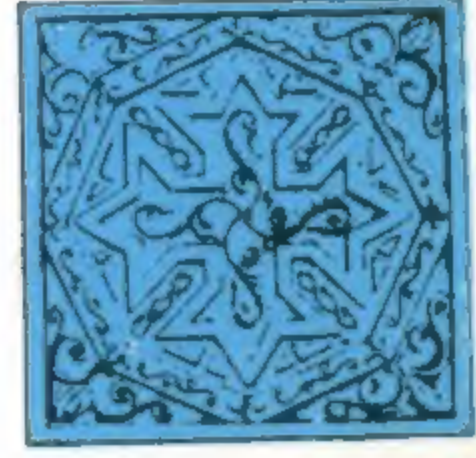


مؤسسة القديس أنطونيوس  
المركز الأرثوذكسي للدراسات  
الآبائية بالقاهرة

# دخول

## المسيح أورشليم (أحد الشعانين)

للقديس كيرلس الأسكندري



نصوص آبائية ٧/٦٠  
أناجيل آحاد الصوم المقدس  
الأحد السابع



"مبارك الملك الآتي باسم الرب، سلام في السماء ومجد في الأعالي" (لو ١٩: ٣٨)





مؤسسة القديس أنطونيوس  
المركز الأرثوذكسي للدراسات الآبائية  
بالقاهرة  
نصوص آبائية ٧/١٠  
أناجيل آحاد الصوم المقدس  
الأحد السابع

# دخول المسيح أورشليم

(أحد الشعانين)

للقدّيس كيرلس الأسكندري

تعريب د. نصحي عبد الشهيد

اسم الكتاب : دخول المسيح أورشليم (أحد الشعانين)  
(من عظات ١٣٠، ١٣١، ١٣٢ من تفسير إنجيل لوقا —  
الجزء الخامس)

اسم المؤلف : القديس كيرلس الأسكندري  
اسم المعرب : د. نصحي عبد الشهيد  
اسم الناشر : مؤسسة القديس أنطونيوس — المركز الأرثوذكسي للدراسات  
الآبائية بالقاهرة

٨ (ب) ش إسماعيل الفلكي محطة المحكمة مصر الجديدة  
ت: ٢٤١٤٠٢٣

E-mail: [santonio@link.net](mailto:santonio@link.net)

اسم المطبعة : دار يوسف كمال للطباعة  
٢ ش المدارس حدائق القبة ت: ٤٨٢٧٠٧٤ — ٤٨٢٣٥٧٨

رقم الإيداع : ١٠٥٧٨ لسنة ٢٠٠١ م  
الترقيم الدولي : I.S.B.N. 977-5057-33-7





قداسة البابا شنودة الثالث  
بابا الأسكندرية وبطريك الكرازة المرقسية





## مقدمة

يسر المركز الأرثوذكسى للدراسات الآبائية بمؤسسة القديس أنطونيوس أن يقدم لأبناء الكنيسة الأرثوذكسية المحبوبين تفسير القديس كيرلس لإنجيل قداس الأحد السابع من الصوم الأربعينى المقدس (دخول المسيح أورشليم: أحد الشعانين) وهو من تفسير إنجيل القديس لوقا الإصحاح التاسع عشر من آية ٢٨ - ٤٨ (عظات ١٣٠، ١٣١، ١٣٢).

ونرجو من مخلصنا وإلهنا يسوع المسيح مع أبيه الصالح والروح القدس أن يهبنا نعمة فى هذه الأيام المقدسة بصلوات القديس كيرلس الأسكندرى وجميع الآباء القديسين وصلوات قداسة البابا الأنبا شنودة الثالث.

ولإلهنا كل التسبيح والمجد والسجود الآن وإلى الأبد ، آمين

المركز  
الأرثوذكسى للدراسات الآبائية  
بالقاهرة

أول برمهات ١٧١٨ ش  
١٠ مارس ٢٠٠٢ م  
رفاع الصوم الكبير

# دخول المسيح أورشليم

(لوقا ١٩: ٢٨-٤٨)

لوقا ١٩: ٢٨-٤٠

" ولما قال هذا تقدم صاعداً إلى أورشليم، وإذا قرب من بيت فاجي وبيت عنيا عند الجبل الذي يدعى جبل الزيتون أرسل اثنين من تلاميذه قائلاً: اذهبا إلى القرية التي أمامكما، وحين تدخلاتهما تجدان جحشاً مربوطاً لم يجلس عليه أحد من الناس قط. فحلاه وأتيا به، وإن سألكما أحد لماذا تحللاه؟ فقولاً له هكذا إن الرب محتاج إليه، فمضى المرسلان ووجدا كما قال لهما. وفيما هما يحلان الجحش قال لهما أصحابه لماذا تحلان الجحش؟ فقالا الرب محتاج إليه، وأتيا به إلى يسوع وطرحا ثيابهما على الجحش وأركبا يسوع. وفيما هو سائر فرشوا ثيابهم في الطريق، ولما قرب عند منحدر جبل الزيتون ابتدأ كل جمهور التلاميذ يفرحون ويسبحون الله بصوت عظيم لأجل جميع القوات التي نظروا، قائلين مبارك الملك الآتي باسم الرب، سلام في السماء ومجد في الأعالي، وأما بعض الفريسيين من الجمع فقالوا له يا معلم انتهر تلاميذك، فأجاب وقال لهم أقول لكم إنه إن سكث هؤلاء فالحجارة تصرخ . "

يسبّح التلاميذ المسيح مخلص الكل ويدعونه باسم الملك، والرب، وأنه سلام السماء والأرض . ولنسبّحه نحن أيضاً آخذين قيثارة المرنم ونقول : " ما أعظم أعمالك يارب، بحكمة صنعتها " (مز ١٠٣: ٢٤س)، لأنه لا يوجد شيء من كل الأعمال التي صنعها إلا (وصنعها) بحكمة، فهو يوجه كل ما هو نافع، بالأسلوب المناسب له، ويحدّد لأفعاله الأوقات التي تناسبها. وطالما كان من المناسب أن يجتاز بلاد اليهود ساعياً أن يكتسب كثيرين



إلى النعمة التي بالإيمان عن طريق الدروس والنصائح الفائقة على  
الناموس، فإنه لم يتوقف عن فعل هذا. أما وقد دعاه الوقت أخيراً إلى تلك  
الآلام التي هي لخلاص العالم كله، ليحرر سكان الأرض من طغيان العدو،  
ويبطل الموت، ويبيد خطية العالم، فإنه يصعد إلى أورشليم وهو يكشف  
للإسرائيليين أولاً حقيقة واضحة، ألا وهي أن شعباً جديداً من بين الوثنيين  
سوف يخضع له، بينما هم أنفسهم يصيرون مرقوضين كقتلة للرب .

وماذا كانت العلامة إذن؟ إنه جلس على جحش كما سمعنا بوضوح منذ  
قليل من الإنجيلي المبارك. لكن ربما يقول قائل: " عندما كان يجتاز في  
اليهودية كلها " — لأنه كان يُعلم في مجامعهم ، كما كان يصنع المعجزات  
أيضاً — فإنه لم يطلب دابة ليركبها. وبينما كان يمكنه أن يشتري واحدة  
فإنه لم يفعل مع أنه كان كثيراً ما يتعب في الطريق من رحلاته الطويلة ،  
كما هو مكتوب فإنه تعب من السفر عند اجتيازه السامرة (يو ٤: ٦). من  
يمكنه (إذن) أن يجعلنا نصدق أنه عندما كان ذاهباً من جبل الزيتون إلى  
أورشليم — وهما مكانان يفصلهما مسافة قصيرة جداً — سوف يحتاج إلى  
جحش؟ وعندما كان الجحش مصحوباً بأمه فلماذا لم يأخذ المسيح الأم بدلاً  
من الجحش؟ فنحن نعلم من كلمات متى البشير أنهم قد أحضروا إليه الأتان  
التي ولدت الجحش ، كما يقول " إنه أرسل تلميذه إلى القرية التي أمامهما  
قائلاً لهما ستجدان أتاناً مربوطة وجحشاً معها ، فحلاهما وأتياني بهما " —  
ولذلك (يقول النص) إنهما أتيا بالأتان والجحش (متى ٧، ٢، ٢١: ١) لذلك  
علينا أن ننظر ما هو التفسير وما المنفعة التي نستخلصها من هذا الحدث،  
وكيف نجعل من ركوب المسيح على جحش مثلاً لدعوة الأمم .

خلق إله الكل الإنسان على الأرض بذهن يتميز بالحكمة والقدرة على الفهم ، لكن الشيطان خدعه رغم أنه مخلوق على صورة الله، وأضله حتى لا يعرف خالق الكل وصانعهم، فأذل سكان الأرض إلى أدنى مستوى من عدم التعقل والجهل. وإذا عرف النبي الطوباوي داود هذا، ويبكى بمرارة لأجله، فإنه يقول: "إنسان في كرامة ولا يفهمها، هو مثل البهائم التي لا تفهم وقد صار شبيهاً بها" (مز ٤٨: ١٢ اس). لذلك فمن المحتمل أن الأتان الأكبر تشير إلى مجمع اليهود والذي — لو جاز القول — صار بهيمياً لأنه لم يعط سوى اهتماماً قليلاً لناموس موسى واحتقر الأنبياء القديسين، وأضاف إلى هذا أيضاً عصيانه للمسيح، الذي كان يدعو إلى الإيمان وإلى انفتاح عينيه. لأنه قال: "أنا هو نور العالم، من يؤمن بي فلا يمشي في الظلمة بل يكون له نور الحياة" (يو ٨: ١٢). لكن الظلمة التي يتحدث عنها هي بلا شك ظلمة الذهن أي الجهل والعمى ومرض عدم التعقل الشديد .

أما الجحش الذي (لم يكن قد جلس عليه أحد)، فهو يمثل الشعب الجديد المدعو من بين الوثنيين، لأنه كان أيضاً بالطبيعة عديم الفهم ، تائهاً في الضلال، لكن المسيح صار حكمة له، لأن "فيه مَنَخر جميع كنوز الحكمة وأسرار المعرفة" (كو ٣: ٢) .

إذن فقد أحضر الجحش، إذ أرسل المسيح اثنين من تلاميذه لأجل هذا الغرض. وماذا يعني هذا؟ إنه يعني أن المسيح يدعو الوثنيين بأن يجعل نور الحق يشرق عليهم، ويخدمه لأجل هذا الغرض مجموعتان من خدامه، أعني الأنبياء والرسل. لأنه تم ربح الأمم إلى الإيمان بواسطة تعاليم كرازة الرسل الذين كانوا يضيفون دائماً إلى كلامهم شهادات مستمدة من الناموس



والأنبياء. فإن واحداً منهم قال لهؤلاء الذين دعوا بالإيمان للاعتراف بمجد المسيح: "وعندنا الكلمة النبوية وهي أثبت التي تفعلون حسناً إن انتبهتم إليها كما إلى سراج منير في موضع مظلم إلى أن يتفجر النهار ويطلع كوكب الصبح في قلوبكم" (٢بط ١: ١٩). لأنه قبل مجيء المخلص كانت نبوات الناموس والأنبياء المختصة بالمسيح، بمثابة سراج منير في موضع مظلم. لأن ذهن اليهود كان بليذا دائماً، مملوءاً بظلمة كثيفة. لأنهم لم يفهموا ولو قليلاً، ما قيل عن المسيح. لكن عندما طلع النهار وأشرق نور الحق، لم تعد الكلمة النبوية سراج صغير بل صارت بالحرى مثل أشعة كوكب الصبح اللامعة .

لقد أتوا بالجحش من القرية ، لكي يشير به أيضاً إلى حالة الهمجية التي كان عليها ذهن الوثنيين، الذين — إن جاز القول — لم يتعلموا في المدينة ولا تعلموا العادات الشرعية، بل على العكس عاشوا بخشونة وفظاظة، لأن الذين يقيمون في القرى عادة ما يعيشون بهذه الطريقة. لكنهم لم يستمروا في هذه الذهنية الهمجية، بل على العكس تغيروا إلى ملء السلام والحكمة، لأنهم صاروا خاضعين للمسيح الذي علمهم هذه الأشياء .

وهكذا فإن الأتان قد رُفضت، لأن السيد المسيح لم يركب عليها مع أنها قد تروضت من قبل، وتدربت أن تخضع لراكبيها، ولكنه ركب الجحش مع أنه غير مُدرب ولم يُختبر من جهة حمله لأي راكب، ولا في خضوعه للجام، لأنه كما قلت رفض (المسيح) مجمع اليهود مع أن الناموس كان عندهم، كما أن الطاعة لم تكن شيئاً غريباً عنه، لكن السيد رفضه كشيء قد

شاخ وفسد، ولكونه ضل بعيداً في عصيان متعمد لإله الكل، واستحسن الجحش الذي يرمز إلى الشعب الذي من بين الوثنيين .

وهذا هو معنى المديح المقدم بصوت المرنم إلى المسيح مخلص الكل ، حيث يقول عن أولئك الذين كانوا في ضلال : " بلجام وزمام تكبح فكهم أولئك الذين لا يقتربون إليك " (مز ٣١: ٩س) . ومن السهل أن نري من الكتاب المقدس أن جمع الوثنيين كان مدعواً أيضاً إلى التوبة والطاعة بواسطة الأنبياء القديسين، لأن الله تكلم هكذا في موضع ما: " اجتمعوا وتعالوا تشاوروا معاً أيها الناجون من الأمم " (إش ٤٥: ٢٠س) .

لذلك جلس المسيح على الجحش، ولما جاء إلى منحدر جبل الزيتون بالقرب من أورشليم مضى التلاميذ أمامه يسبحونه، لأنهم كانوا مدعوين لأن يشهدوا لأعماله العجيبة التي صنعها، وأيضاً يشهدوا لمجده وسلطانه الإلهيين. وبنفس الطريقة التي صنعها يجب علينا أيضاً أن نسبحه معتبرين كم هو عظيم ذاك الذي نمجده .

ولكن أحد الإنجيليين القديسين الآخرين ذكر أن الأطفال أيضاً كانوا يرفعون إلى فوق أغصاناً من النخيل وكانوا يجرون أمامه، وكانوا مع بقية التلاميذ يهتفون بمجده (أنظر مت ٢١: ٨، مر ١١: ٨، يو ١٢: ١٣)، لكيما بواسطتهم أيضاً نري الشعب الجديد الذي جُمع من بين الوثنيين ممثلاً كما في رسم. لأنه مكتوب " أن شعباً سوف يُخلق سوف يسبح الرب " (مز ١٠١: ١٨س) .

وقد تذمر الفريسيون، لأن المسيح كان يُسَبَّح (من الجموع)، فاقتربوا منه وقالوا: " انتهر تلاميذك ". لكن أيها الفريسي أي خطأ عملوه؟ أي تهمة



توجهها للتلاميذ؟ كيف تريدون أن يُؤبّخوا ؟ لأنهم لم يخطئوا بأي طريقة بل بالأحرى فعلوا ما هو جدير بالمديح. لأنهم إنما قد مجدوا من قد أشار إليه الناموس من قبل برموز وصور كثيرة — كملك ورب — وقد كرز به جماعة الأنبياء القديسين منذ القديم، لكن أنتم احتقرتموه وأحزنتموه بحسدكم الذي لا حدود له. كان من واجبكم بالأولى أن تتضموا إلى الباقيين في تمجيدهم له، كان من واجبكم أن تتراجعوا عن خبثكم الفطري وتغيروا سلوككم نحو الأفضل، وكان من واجبكم أن تتبعوا الأسفار المقدسة وأن تعطشوا إلى معرفة الحق. لكن هذا لم تفعلوه، بل حولتم كلامكم إلى العكس تمامًا إذ أردتم توبيخ المنادين بالحق. فبماذا أجاب المسيح على هذه الأشياء؟ (أجاب) "أقول لكم : إن سكت هؤلاء فالحجارة تصرخ " .

لأنه من المستحيل ألا يُجد الله حتى لو رفض أبناء جنس إسرائيل أن يفعلوا هذا، لأن الوثنيين كانوا سابقًا مثل حجارة أي قساة، لكنهم نالوا الخلاص من ضلالهم السابق، ونجوا من يد العدو وأفلتوا من الظلمة الشيطانية، وقد دُعوا إلى نور الحق، واستفاقوا كما من سكر، وعرفوا الخالق، وهم سبحوه ليس سرًا ولا في خفية، لا بطريقة مستورة أي في صمت، بل بمجاهرة الكلام وبصوت عالٍ، وباجتهاد داعين بعضهم البعض وقائلين: " هلموا نسبح الرب ونرتل مزامير الله مخلصنا " ، لأنهم قد اعترفوا كما قلت بالمسيح مخلص الكل، الذي به ومعه الله الأب التسبيح والسلطان مع الروح القدس إلى أبد الأبدن . آمين .

لوقا ١٩: ٤١-٤٤

" وفيما هو يقترب نظر إلى المدينة وبكى عليها، قائلاً إنك لو علمت أنت أيضاً حتى في يومك هذا ما هو لسلامك، ولكن الآن قد أخفى عن عينيك، فإنه ستأتي أيام ويحيط بك أعداؤك بمتراسة ويحصدون بك ويحاصرونك من كل جهة ، ويهدمونك وبنيتك فيك ولا يتركون فيك حجراً على حجر لأنك لم تعرفي زمان افتقادك . "

أدان إرميا النبي الطوباوي بصوت عال جهل اليهود وكبريائهم بأن واحد موبخاً إياهم بهذه الكلمات : " كيف تقولون نحن حكماء وكلمة الرب معنا ؟ باطل هو قلم الكتبة الكاذب، خزي الحكماء ارتاعوا وأخذوا، أية حكمة وها قد رفضوا كلمة الرب " (إر ٨: ٨، ٩س) ، لأنهم ليسوا حكماء ولا على دراية بالأسفار المقدسة. ومع أن الكتبة والفريسيين ينسبون لأنفسهم زوراً سمعة أنهم متعلمون في الناموس، فإنهم رفضوا كلمة الله، لأنه عندما صار الابن الوحيد إنساناً، فإنهم لم يقبلوه، ولا أحنوا رقابهم طواعية لدعوته التي وجهها إليهم بالإنجيل . ولأنهم قد رفضوا كلمة الله بسلوكهم الشرير، فهم أنفسهم قد رُفضوا، وتمت إدانتهم بالقرار الإلهي العادل، لأنه يقول بفم إرميا: " فضة مرفوضة يدعون لأن الرب رفضهم " (إر ٦: ٣٠)، وقال أيضاً: " جزى شعرك واطرحيه بعيداً وخذي مراثاة على شفاك، لأن الرب قد رفض ورنل الجيل الذي فعل تلك الأشياء " (إر ٧: ٢٩س). وقد أعلن لنا إله الجميع ما هي تلك الأشياء بقوله: " اسمعي أيتها الأرض، هاأنا جالب شروراً على هذا الشعب ثمر انحرافهم، لأنهم لم يصغوا لكلمتي ورفضوا شريعتي " (إر ٦: ١٩س)، لأنهم لم يحفظوا الوصية التي أعطاهم لهم موسى بل " يعلمون تعاليم هي وصايا الناس " (مت ١٥: ٩) ، وبالإضافة إلى هذا



فقد رفضوا أيضًا كلمة الله الأب برفضهم أن يؤمنوا بالمسيح ، حينما دعاهم إلى ذلك . لذلك فإن ثمار انحرافهم كانت واضحة في الكوارث التي حلت بهم ، لأنهم عانوا من كل شقاء كجزاء على قتلهم الرب .

أما (بخصوص) سقوطهم في هذه البلية<sup>١</sup>، فهذا لم يكن أمرًا يتوافق مع مشيئة الله الصالحة، لأنه كان يريد لهم بالأحرى أن يبلغوا السعادة عن طريق الإيمان والطاعة. أما هم فكانوا غير مطيعين ومتغطرسين، وبالرغم من هذا — ومع أن هذه كانت حالة ذهنهم — فإن المسيح أشفق عليهم، لأنه " يريد أن جميع الناس يخلصون وإلى معرفة الحق يقبلون " (١ تي ٢: ٤) ، إذ يقول (النص) أيضًا أنه " نظر إلى المدينة وبكى "، لكيما نعرف بهذا أنه يحزن، إن جاز لنا أن نتكلم هكذا عن الله، الذي يعلو على الكل. ولكننا، ما كنا نستطيع أن نعرف أنه أشفق رغم شرهم، لو لم يكن قد أظهر بفعل بشري ذلك الحزن الذي لا يمكننا أن نراه، لأن الدمعة التي تسقط من العين هي تعبير عن الحزن، أو بالأحرى هي إظهار واضح له. وهكذا بكى أيضًا على لعازر حتى يمكننا مرة أخرى أن نفهم أنه حزن على طبيعة الإنسان التي سقطت تحت سطوة الموت، لأنه " خلق كل الأشياء لعدم الفساد (للخلود) ، ولكن بحسد إبليس دخل الموت إلى العالم " (حك ٢: ٢٣). ليس لأن حسد إبليس أقوى من إرادة الخالق، بل بسبب أنه كان من الضروري أن تعدي الوصية الإلهية ينتج عنه عقاب يجعل كل من يحتقر ناموس الحياة ينحدر إلى الفساد .

<sup>١</sup> ربما يقصد خراب أورشليم سنة ٧٠ م (المترجم).

<sup>٢</sup> القديس الباسيلي ، صلاة الصلح (المترجم) .

لذلك نحن نقول إنه بكى على اورشليم لسبب مشابه، لأنه أراد أن يراها في سعادة بقبولها الإيمان به، ونوال السلام مع الله، فإنه إلى هذا (السلام) دعاهم إشعياء النبي أيضاً قائلاً: "لنصنع سلاماً معه، لنصنع نحن القادمون سلاماً معه" (إش ٢٧: ٥س). أما عن أنه بالإيمان نصنع سلاماً مع الله، فهذا ما تعلمنا إياه الحكيم بولس حيث يكتب: "إذ قد تبررنا بالإيمان لنا سلام مع الله بربرنا يسوع المسيح" (رو ٥: ١). أما هم، فكما قلت، أسرعوا بعنف جامح إلى الغطرسية والازدراء وأصروا على احتقار خلاص المسيح؛ لذلك فالمسيح يلومهم على نفس هذا الأمر قائلاً: "لو علمت أنت أيضاً ما هو لسلامك"، أي (لم تعرفي) تلك الأشياء المفيدة والضرورية لك لتصنعي سلاماً مع الله، وهذه الأشياء هي الإيمان، الطاعة، التخلي عن الظلال، التوقف عن العبادة الناموسية؛ وبدلاً عن ذلك تفضيل العبادة التي بالروح والحق، تلك العبادة التي بالمسيح تكون رائحتها طيبة وجديرة بالإعجاب وثمانية أمام الله لأنه يقول: "الله روح والذين يسجدون له فبالروح والحق ينبغي أن يسجدوا" (يو ٤: ٢٤).

ويقول الرب: "ولكن قد أخفى عن عينيك". لأنهم لم يكونوا مستحقين أن يعرفوا أو بالأحرى أن يفهموا الكتب الموحى بها من الله، والتي تتكلم عن سر المسيح، لأن بولس يقول: "فإذ لنا رجاء مثل هذا نستعمل مجاهرة كثيرة، وليس كما كان موسى يضع برقعاً على وجهه لكي لا ينظر بني إسرائيل إلى مجد وجهه الزائل، بل أغلظت أذهانهم لأنه حتى اليوم ذلك البرقع نفسه عند قراءة العهد العتيق باق غير منكشف، لكن حينما يقرأ موسى فالبرقع موضوع على قلوبهم، لأنه يُبطل في المسيح" (٢كو ٣: ١٢-١٥) لكن بأي طريقة يُبطل البرقع في المسيح؟ لأنه حيث إن المسيح هو



الحقيقة، فإنه يجعل الظل يُبطل، ولكن بخصوص أن سر المسيح يُشار إليه بواسطة ظل الناموس، فإن المسيح يؤكد لنا ذلك بقوله لليهود: " لو كنتم تصدقون موسى لكنتم تصدقونني أيضًا لأنه هو كتب عنى " (يو ٥: ٤٦) ولأنهم لم يفحصوا ظلال الناموس بعناية ، لذلك فإنهم لم يروا الحقيقة . كما يخبرنا بولس المتعلم حقيقة في الناموس أن " القساوة قد حصلت جزئيًا لإسرائيل " (رو ١١: ٢٥) أما القساوة فهي السبب المؤكد للجهل والظلمة؛ فالمسيح قال مرة : " ليس ما يدخل الفم ينجس الإنسان " (مت ١٥: ١١) وفي ذلك الوقت، فإن الفريسيين لاموه على كلامه هكذا بخصوص كسر الناموس وطرح الوصية التي أعطاهم لها موسى<sup>٣</sup>. " وبعد ذلك تقدم التلاميذ وقالوا له أتعلم أن الفريسيين لما سمعوا القول نفروا ؟ فأجاب وقال لهم: كل غرس لم يغرسه أبي السماوي يُقلع، اتركوهم هم عميان قادة عميان " (مت ١٥: ١٢-١٤) . لذلك فالغرس الذي لم يغرسه الأب يُقلع لأنه (الأب) يدعو الذين سيحسبون أهلًا لخلاصه إلى الاعتراف بالابن .

أما حالة أولئك المؤمنون به فهي مختلفة تمامًا ، وكيف يمكن أن تكون بخلاف ذلك ؟ لأنهم كما يقول المرثم بخصوصهم : " مغروسين في بيت الرب، ويزهرون في بيار إلهنا " (مز ٩١: ١٣س). لأنهم أبناء الله وصنعتهم، كما تعلن الأسفار المقدسة ، لأنه قيل بفم داود: " بنوك مثل غروس الزيتون الجدد حول مائدتك " (مز ١٢٧: ٣س) .

<sup>٣</sup> بخصوص وصية إكرام الوالدين وتعدي اليهود لهذه الوصية بسبب تمسكهم بتقليد الشيوخ (مت ١٥: ١-٩) (المترجم).

أما الإسرائيليون وحتى قبل التجسد، فقد برهنوا أنهم غير جديرين بخلاص المسيح إذ رفضوا الشركة مع الله وأقاموا لأنفسهم آلهة كاذبة وذبحوا الأنبياء، مع أن الأنبياء حذروهم من أن يحيدوا عن الإله الحي، بل أن يتمسكوا بوصاياهم المقدسة. أما هم فلم يقبلوا أن يفعلوا هكذا، بل أحزنوه بطرق كثيرة، وحتى حينما دعاهم إلى الخلاص (بعد ذلك) .

هذا يعلمه لنا المخلص نفسه بقوله: " يا اورشليم يا اورشليم يا قاتلة الأنبياء وراجمة المرسلين إليها كم مرة أردت أن أجمع أولادك كما تجمع الدجاجة فراخها تحت جناحيها ولم تريدوا " (مت ٢٣: ٣٧). وها أنت ترى أنه أراد مرات كثيرة أن يسبغ عليهم رحمته، ولكنهم رفضوها، ولذلك فقد أدينوا بحكم إلهي مقدس، واستبعدوا عن أن يكونوا أعضاء في بيته الروحي. لأنه قال لشعب اليهود بواسطة أحد الأنبياء القديسين: " أنا أشبه أمك (اورشليم) بالليل، شعبي هو مثل من ليس له معرفة، لأنك أنت رفضت المعرفة أرفضك أنا حتى لا تكهن لي، ولأنك نسيت شريعة إلهك أنسى أنا أيضًا بنيك " (هو ٦: ٤، ٥: ٥س) لاحظوا أنه يقارن اورشليم بالليل، لأن ظلمة الجهل قد غطت قلب اليهود وأعمت عيونهم؛ ولهذا السبب سلّموا إلى الهلاك والذبح، لأن إله الكل تكلم بغم حزقيال وقال: " حي أنا يقول الرب، من أجل أنك قد نجست مقدسي بنجاستك، سأرفضك أنا أيضًا، ولن تشفق عيني وأنا لا أعفو " (حز ١٥: ١٠س). وأيضًا " الذين هم في الحقل يموتون بالسيف، والذين هم في المدينة يأكلهم الجوع والوباء، والذين منهم ينفلتون سيخلصون، وسيكونون على الجبال كحمام الوديان " (حز ١٥: ٧، ١٦س). لأن إسرائيل لم يستأصل من أصل جذوره، ولا من الجذع والفرع، لكن خلصت بقية، والتي كان بكورها وطلعتها الرسل



المباركين الذين يقول حزقيال عنهم أنهم كانوا على الجبال كحمام الوديان (أي الذين يتأملون) لأنهم كانوا كسفراء في العالم كله مخبرين بسر المسيح، وكان عملهم هو التسبيح والترتيل، وكأنهم يهتفون عاليًا بالمزامير: "لساني يلهج ببرك واليوم كله بتسبيحك" (مز ٣٤: ٢٨س) .

لذلك فالوسائل المؤدية لسلام أورشليم مع الله كانت مخفية عنها، ومن بين هذه الوسائل، بل أولها وأهمها هو الإيمان الذي يبرر الخاطئ، وهو الإيمان الذي يوحد بالقداسة والتبرير أولئك الحاصلين عليه، بالله الكلي النقاوة .

أما عن أن المدينة التي كانت سابقًا مقدسة وشهيرة، أي أورشليم، تسقط في ضيقات الحرب، فهذا يمكن أن نراه من التاريخ، بل إن إشعياء النبي يؤكد هذا لنا، حيث يهتف عاليًا إلى جموع اليهود ويقول : "بلادكم خربة، مدنكم محرقة بالنار، أرضكم يأكلها الغرباء قدامكم وهي خربة كأنها انقلبت بواسطة أمم غريبة" (إش ١: ٧س). كان هذا هو أجر الافتخار الباطل لليهود، وعقوبة عصيانهم، والعذاب الذي هو العقاب العادل لكبريائهم، أما نحن فقد ربحنا رجاء القديسين، ونحن في سعادة كاملة، لأننا أكرمنا المسيح بالإيمان، هذا الذي به ومعه الله الأب التسبيح والسلطان مع الروح القدس إلى أبد الأبد. آمين .

" ولما دخل الهيكل ابتداء يخرج الذين كانوا يبيعون ويشتررون فيه قائلاً لهم، مكتوب إن بيتي بيت الصلاة وأنتم جعلتموه مغارة لصووس . وكان يعلم كل يوم في الهيكل ، وكان رؤساء الكهنة والكتبة مع وجوه الشعب يطلبون أن يهلكوه ، ولم يجدوا ما يفعلون لأن الشعب كله كان متعلقاً به يسمع منه .

مكتوب أنه " يوجد دائماً نور للبار، أما نور الأشرار فينطفئ " (أم ١٣: ٩ س)، لأن الله الأب يمنح نور المعرفة الحقيقية غير المنطفئ الخاص بالرؤيا الحقيقية لله لأولئك الذين يقبلون بر المسيح فهو يكشف لهم الابن ، كما قال أيضاً المخلص نفسه في موضع ما لليهود: " لا تتذمروا فيما بينكم، لا يقدر أحد أن يقبل إليّ إن لم يجتذبه الأب الذي أرسلني " (يو ٤٤: ٦، ٤٣) لكنه — طبعاً — يجذب بالنور والمعرفة ، ويربط المحبة (أنظر هو ١١: ٤). أما بالنسبة لأولئك الذين لا تميل إرادتهم إليه، وعن شر يرفضون وصايا المسيح فحتى ذلك النور الذي لهم في أذهانهم من وصية موسى، يتلاشى وينطفئ، وتغتصب ظلمة الجهل مكانه .

أما كون هذا الأمر حقيقى، وأنه هو الوضع الحقيقى للحالة، فهذا ما يثبتته لنا عمى اليهود. لأنهم كانوا في ظلمة وغير قادرين على رؤية مجد الكلمة — الذي صار إنساناً لأجلنا — رغم أنه كشف نفسه لهم بعمل معجزات كثيرة وبسلطان إلهى، وأحد الأمثلة على ذلك هو ما حدث في الهيكل. فقد كان في الهيكل جمع كثير من التجار وآخرون أيضاً من المستعبدین لمحبة الربح القبيح وأعنى الصيارفة والعاملين على موائدهم،

<sup>٤</sup> جزء من عظة ١٣٢ من تفسير القديس كيرلس الأسكندري لإنجيل القديس لوقا — الجزء الخامس.



وبائعى الثيران وتجار الخراف وبائعى الحمام واليمام، وهذه كلها كانت تستخدم فى الذبائح بحسب المراسيم الشرعية. لكن قد آن الأوان لانتهاى الظل ولكى يلمع الحق، ويظهر الجمال البديع للطريق المسيحى، وأمجاد الحياة النقية، والرائحة العقلية الحلوة التى للعبادة بالروح والحق .

ولهذا السبب فإن الحق — أى المسيح تصرف بمنتهى الصواب — إذ هو مكرم أيضا مع أبيه فى هيكلهم — فأمر أن تحمل تلك الأشياء — التى هى من الناموس، خارجا، حتى ولو كانت تختص بالذبائح ومحرقة البخور، وأنه يجب أن يظهر الهيكل بوضوح أنه بيت للصلاة. فهذا بالتأكيد هو معنى انتهار (المسيح) للباعة وطردهم من الأروقة المقدسة حينما كانوا يبيعون ما كان لازما للذبائح. كما يلزمنا أن نلاحظ أن واحدا آخر من الإنجيليين الأطهار يذكر أن الرب لم ينتهر الباعة بالكلام فقط بل وصنع أيضا سوطا من حبال وهددهم بالضربات (يو ٢: ١٥). لأنه يليق بالذين أكرموا العبادة الشرعية أن يعرفوا بعد ظهور الحق، أنهم باحتفاظهم بروح العبودية وبرفضهم أن يصيروا أحرارا، فإنهم يصيرون عرضة لضربات ومعرضون للعذاب المرتبط بالعبودية، لذلك فإن مخلص ورب الكل أظهر مجده لمنفعتهم حتى يؤمنوا به، فبسبب أنه يملك سلطانا على الهيكل فهو يعتنى به، وأيضا يدعو الله أباه. وكما كتب ذلك الإنجيلى الآخر، فإنه قال للباعة: " لا تجعلوا بيت أبى بيت تجارة " (يو ٢: ١٦). ومكتوب أيضا " بيتى بيت صلاة يدعى وأنتم جعلتموه مغارة لصصوص " (مر ١١: ١٧). لذلك كان من واجبهم، وأقول أيضا: كان من واجبهم، بالأحرى أن يعبدوه على أنه هو مع الله الآب، رب الهيكل. ولكنهم فى حماقتهم العظيمة لم يفعلوا هذا بل إذ كانوا بالأحرى متلهفين للبغضة بطريقة وحشية، فإنهم أقاموا

ضده شوكة الحسد الحادة وأسرعوا إلى القتل الذي هو قريب الحسد وشقيقه. لأنه (يقول) "إنهم طلبوا أن يهلكوه ولم يجدوا ما يفعلون لأن الشعب كله كان متعلقًا به يسمع منه". ألا يجعل هذا الكتبة والفريسيين وكل رؤساء اليهود يستحقون عقوبة ثقيلة جدًا؟ إن كل الشعب وهم غير متعلمين كانوا يتعلقون بالتعاليم المقدسة ويشربون كلمة الخلاص كالتمر، كما كانوا أيضًا مستعدين أن يثمروا ثمار الإيمان وأن يحنوا أعناقهم لوصاياهم، أما الذين كانت وظيفتهم أن يستحثوا شعبهم على هذا الشيء عينه، فقد تمردوا بطريقة وحشية وبخبت يطلبون فرصة ليقتلوه، ويركضون على الصخور بعنف غير مكبوح، رافضين الإيمان به بل وبشر يمنعون الآخرين أيضًا عن الإيمان به...

لقد آن الأوان لدعوة الناس إلى حياة أفضل من الحياة التي كانت تحت الظلال، وإلى نوال التبرير الحقيقي بالإيمان بالمسيح، الذي هو الحق،... والذي به ومعه الله الأب التسبيح والسلطان مع الروح القدس إلى أبد الأبد. آمين.





## كتابات الآباء التي صدرت

٣٨-١ ، ٤١-٤٣ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٢ ، ٥٣ : نصوص للآباء صدرت ونفذت .

- ٣٩ : رسائل القديس كيرلس (الجزء الرابع) من ٥٠ — إلخ
- ٤٠ : تفسير الرسالة الثانية إلى تيموثيوس — للقديس يوحنا ذهبي الفم.
- ٤٤ : رسائل القديس أنطونيوس جـ ٢ (طبعة ثانية لرقم ١٠).
- ٤٦ : رسالة اكليميندس الروماني إلى الكورنثيين .
- ٤٧ : المسيح في رسائل القديس أنثاسيوس (طبعة ثانية منقحة لرقم ١٣).
- ٥٠ : عظات القديس مقاريوس الكبير — طبعة ثالثة منقحة
- ٥١ : شرح إنجيل يوحنا — الجزء الرابع — للقديس كيرلس الأسكندري
- ٥٤ : صعود المسيح — لغريغوريوس النيسى، يوحنا ذهبي الفم، بولس البوشي
- ٥٥ : المقالة الرابعة ضد الأريوسيين .
- ٥٦ : رسائل القديس كيرلس الأسكندري إلى نسطور ويوحنا الأنطاكي (طبعة ثانية)
- ٥٧ : تفسير إنجيل لوقا (الجزء الخامس) — للقديس كيرلس الأسكندري
- ٥٨ : السجود والعباد بالروح والحق — المقالة الأولى — للقديس كيرلس الأسكندري
- ٥٩ : الظهور الإلهي (الإيفانيا): (معمودية المسيح) — للقديس يوحنا ذهبي الفم
- ٢/٦٠ : صوم المسيح وتجربته في البرية — للقديس كيرلس الأسكندري
- ٣/٦٠ : مثل الابن الضال — للقديس كيرلس الأسكندري
- ٤/٦٠ : لقاء المسيح مع السامرية — للقديس كيرلس الأسكندري
- ٥/٦٠ : شفاء مريض بركة بيت حسدا — للقديس كيرلس الأسكندري
- ٦/٦٠ : شفاء المولود أعمى — للقديس كيرلس الأسكندري
- ٧/٦٠ : دخول المسيح أورشليم (أحد الشعانين) — للقديس كيرلس الأسكندري

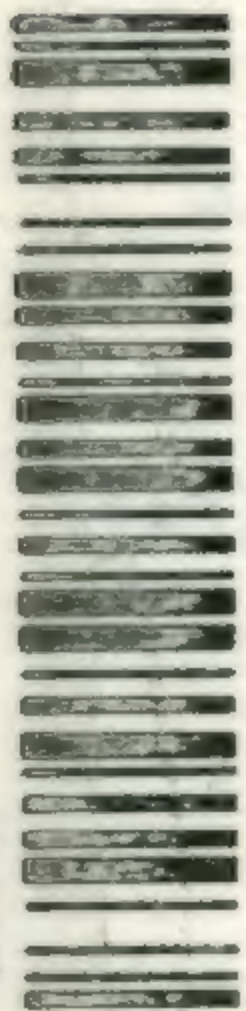
### يطلب هذا الكتاب من :

- † المركز الأرثوذكسي للدراسات الآبائية ت : ٣
- † بيت التكريس ت : ٤٨٣٦٣٨٩ .
- † ومن المكتبات والكنائس بالقاهرة والأقاليم .

ثمن النسخة: ستون قرشاً

625  
97

Bibliotheca Alexandrina



0348083